

Juni 2018

# OP DE PUNKT.

KONTAKT - AN INFORMATIIONSBLAT VUN DER CSV CONTERN



## LÉIF BIERGERINNEN A BIERGER AUS DER GEMENG CONTER



**MARION  
ZOVILÉ-BRAQUET**  
Presidentin

Elo si scho 6 Méint hier, dat mir als nei CSV-LSAP Koalitioun ugefaangen hu mat schaffen. Och wann dir vläicht bis elo nach net vill grouss Verännerungen konnt feststellen, ass et esou dass mir eis intensiv an déi lafend Dossier'en ageschafft hunn an eis mat ville Problemer mussen ausernaner setzen, déi mir verierft kruten. Ganz besonnesch hu mir um Budget fir 2018 geschafft. Dat war net einfach well mir all Entreprises déi an deene sëllechen ugefaangene Chantieren implizéiert sinn an de Schäfferot invitéiert hunn, fir ze kucken wat nach vu Käschten op eis duerkënnt.

Mir haten dunn e puer zolidd Iwwerraschungen an hunn doropshin och verschidde Projéit'en missen op Äis leeën. Déi eng weinst

eiser finanzieller Situatioun an déi aner weinst Prozedurfeeler. Mir hunn eng éierlech an transparent Finanz-a Kommunikatiounspolitik versprach a wäerten eis och dorunner halen. Déi berodend Gemengekommissiounen hu mir zesumme gestalt a verschiddener si scho fläisseg am Gaang mat schaffen. No a no wäerte mir als Schäfferot all de Kommissiounen zu verschiddenen Projéit'en an eiser Gemeng hiren Avis froen an op hier wäertvoll Mataarbecht zielen. Als nei Schäfferot wäerte mir all déi bestoend Reglementer iwwerschaafen an op di haiteg Situatioun upassen. D'Bautereglement muss dringend iwwerschaafft ginn. Genau sou de 'Règlement Interne' vun eiser Gemeng. De nei Schäfferot ass am gaangen e neien Organigramme fir d'Gemengepersonal auszeschaffen. Et wäert deemnächst e Reglement fir all eis Gemengegebaier ausgeschaafft ginn an och d'Taxereglement gëtt ugepasst.

An Zukunft kann all Bierger selwer um Internetsite vun eiser Gemeng e Sall fir seng Manifestatioun reservéieren zesummen mam Material dat gebraucht gëtt. Bei all Gemengesall dee verlount gëtt wäert an Zukunft e Concierge vun der Gemeng präsent sinn fir den Inventaire virun der Notzung an och duerno ze maachen. Iwwert dese Wee probéiere mir

an Zukunft Käschten anzespueren an de Respekt virum Gemengematerial erëm opzebauen. Vum 14. November un hate mir bal 250 Rendezvous'en mat eisem Personal, Fierschter, Bierger, Schoulverrieder, Maison Relais, Sport-a Kulturveräiner, Entreprises, Affekoten, Architekten, Promoteuren asw. wat ganz zäitopwänneg - awer wat absolut noutwendeg war fir eis en Iwwerbléck ze verschafen iwwert alles wat fir eis Gemeng wichteg ass. Mat all dësen Informatiounen kënnen mir elo ufänken un der Zukunft vun eiser Gemeng ze plangen. An dat zesumme mat eise Biergerinnen a Bierger- also mat lech all.

Elo huet d'SNHBM ugefaange mat hirem Chantier an et wäerten an deene nächste Joren 180 Wunnengen entstoen. Déi aner Säit vun der Lëtzebuerger Strooss zu Conter gëtt och fläisseg gebaut. Zu Mutfert an zu Éiter gëtt och geplangt an an deene nächste Joren wäerte mir bemierkbar wuessen.

Mir wuessen och an der Weiergewan an am Rosswénkel wou ëmmer méi Betriber bei eis kommen. Vill vun hinnen, awer och ganz vill Duerchgangsfuerer fir op de Kierchbierg an an d'Stad komme mat hiren Autoen all Moies duerch eis Dierfer gefuer an

d'Verkéierssituatioun gëtt all Dag schlëmmer. Mir musse kucken datt den ëffentlechen Transport esou attraktiv ewéi méiglech gëtt an do schaffe mir intensiv drun, an dat an Zesummenaarbecht mat eise Betriber. All dës Firmschafen och ganz vill Aarbechtsplazen - bis zu 6.000 wann alles fäerdeg ass a mir wëlle gutt mat hinnen zesummeliewen an och dodrunner musse mir schaffen. Dofir ass et wichteg dass mir do eng Zesummenaarbecht ustriewen an éischt gutt Kontakter si scho gemaach. Och wann en Deel vun hinne vläicht bei eis wunne kënn, musse mir intensiv un eiser Verkéierssituatioun schaffen. E grousst

Ziel ass et dass mir erëm en Duerfkär an eis Dierfer kréien, flott Plazen wou d'Kanner, d'Leit sech kenne begéinen, spadséieren, spillen an en Deel vun hirer Fräizäit verbréngen ouni vum Autosverkéier mussen ze flüchten. An Aarbechtsgruppen zesummen mat de betroffenen Kommissiounen wäerte mir op Är Mataarbecht an op Är Iddien zielen an da wäerte mir och Léisungen a Projet'en ausschaffen, déi am Sënn si vun engem flotten Zesummeliewen an enger Kanner- a Familljefrëndlecher Gemeng mat enger gudder Liewensqualitéit an enger moderner Zukunft. Am Klimapakt schaffe mir weiderhin

fläisseg an eiser Gemeng fir dass mir eis Zieler erreechen, an dat heescht: alles maache fir eise Kanner dës Welt esou gesond ewéi méiglech ze hannerloossen. Op alle Fall ass et eng Freed an eng Eerausfuorderung fir an deene nächste Joren un der Zukunft vun eiser Gemeng ze schaffen an dobäi eis Liewensqualitéit ze erhalen an ze verbesseren. E ganze Koup Klenggekeeten déi lech léif Leit ploen, kënnen mir méi séier ëmsetzen- och wa net ëmmer alles DIREKT méiglech ass. Mir zielen op lech an Ären Interessi fir matzeschaffen a matzeplangen a freeën ons op eng gutt Zesummenaarbecht.

## TRADITION

# NEUJAHREMPFANG BEI DER CSV CONTERN



Traditionell hatte die CSV-CONTERN am 8. Januar zum Neujahrsempfang, dieses Mal nach Oetringen, geladen. Nach den obligaten Ansprachen konnten auch dieses Jahr die Abgeordneten Marc Lies und Diane Adehm, die Bürgermeisterin aus Sandweiler mit den zahlreichen Mitgliedern und Freunden aus der Gemeinde und den Nachbarsektionen auf das neue Jahr anstoßen. Bei ihrer Begrüßung ging Sektionspräsidentin Marion Zovilé-Braquet, nach Dankesworten an die Mitglieder für ihre große Hilfe während der letzten 12 Monate und besonders vor den letzten Gemeindewahlen, auf die neue Herausforderung in der schwarz-roten Mehrheit ein. Nach sechs Oppositionsjahren, konnte die CSV als

stärkste Fraktion mit nun fünf Vertretern den Bürgermeister- und einen Schöffenratsposten besetzen. Die Nachlassenschaft der vorigen Mehrheit von Rot-Blau-Déi Gréng wird uns wohl noch längere Zeit beschäftigen. Im Endspurt getätigte Kreditaufnahmen sowie die beträchtlichen Überschreitungen bei fast allen Projekten werden die neue Mehrheit zu einem äusserst vorsichtigen Investitionsprogramm für die kommenden Jahre zwingen. In seiner Grußbotschaft ging Bezirkspräsidentin Diane



Adehm auf die schwierige Lage im Umgang mit der Regierung auf nationaler Ebene ein und ermutigte alle, lokal wie national, dafür zu sorgen, dass auf Gemeinde- wie auf Landesebene die politischen Geschäfte künftig nicht

mehr ohne die CSV geführt werden können. Mit dem Versprechen künftig eine bessere Informationspolitik zu betreiben und sich nach bestem Willen für die Belange aller Bürger der Gemeinde einzusetzen, wünschte Marion Zovilé-Braquet abschließend den zahlreichen Freunden ein glückliches und frohes neues Jahr bei bester Gesundheit bevor der Abend in geselliger Runde und dem Austausch von Anregungen und Vorschlägen beim gemütlichen Umtrunk ausklang.

## CSV-AGENDA

### Visite vun der Schlamwiss, lwwersyren

10.08.2018 ab 19.00 Auer

### Wahlversammlung

25.09.18 zu Conter an Henkes ab 19.30 Auer

### Hierschtfest

30.09.18 zu Éiter (am Medepull) ab 11.00 Auer

## CSV CONTERN - EIS LEIT AM GEMENGEROT

No de Gemengewahlen vum 8. Oktober 2017 konnt d'CSV 5 vun 11 Sëtzen am neie Gemengerot verbuchen. Als beschtegewielten wäerten si, mam Marion ZOVILÉ-BRAQUET un der Spëtzt, alles maachen fir an de kommende sechs Joër d'Geschécker vun eiser Gemeng no bëschem Wëssen a Gewëssen ze féieren. Sollt Dir, léif Bierger, iergendee Probleem oder Begier hun, dat fäert net fir lech un si ze wenden an hinnen sou d'Méiglechkeet ze ginn, fir lech – souwäit et machbar ass – Satisfaktioun ze ginn.

**Zovilé-Braquet Marion**, Buergermeeschter  
Tel. 621 226 679; Mailadress: zovile@pt.lu

**Di Genova Jean-Pierre** (Digi), Conselljee  
Tel. 621 301 926; Mailadress: jpdigenova@vo.lu

**Jungblut Tom**, Conselljee  
Tel. 661 358 081; Mailadress: jungbluttom@yahoo.de

**Lakaff Laurent**, Conselljee  
Tel. 621 470 499; Mailadress: laurent-24@hotmail.com

**Schmitz Jean-Pierre** (Jim), Schäffen  
Tel. 621 293 695; Mailadress: jimschmitz1948@gmail.com

	2017			2011			2005		
<b>CSV</b>	8102	44,52%	5	5993	32,48%	4	5277	32,43%	3
<b>LSAP</b>	4017	22,07%	2	4424	23,97%	2	5468	33,61%	4
<b>DP</b>	3089	16,97%	2	5001	27,10%	3	5525	33,97%	4
<b>déi gréng</b>	2991	16,43%	2	3036	16,45%	2	--	--	--

Bei den letzten Wahlen verpasste die CSV den 6. Sitz, und damit die absolute Mehrheit, im Gemeinderat nur um einige (36) Stimmen. Seit 2005, als erstmals nach dem Proporzsystem in unserer Gemeinde gewählt wurde, konnte sich die CSV – entgegen den anderen Mitbewerbern – stets behaupten. Wegen des ziemlich deutlichen Resultates, zogen sich bei der Suche nach einem Koalitionspartner ‚déi Gréng‘ als kleinste Partei und die DP als deutlicher Verlierer nach ersten Gesprächen zurück und die beiden bestgewählten Parteien einigten sich auf ein Koalitionsprogramm für die kommenden 6 Jahre. Dass diese wohl kein Zuckerschlecken für die Verantwortlichen werden ist auf die, wie wir leider beim Einblick in die von der Gambia-Koalition zurückgelassenen Unterlagen feststellen mussten, katastrophale Finanzlage zurückzuführen. In einem separaten Bericht werden wir in einer nächsten Ausgabe auf die erschreckenden Details zurückkommen und in der Zwischenzeit versuchen das Boot über Wasser zu halten.

### DIE 18 BESTGESTIMMTEN KANDIDATEN:

ZOVILÉ-BRAQUET Marion, CSV	<b>1214</b>	(gewählt)
SCHMITZ Jean-Pierre, CSV	<b>1158</b>	(gewählt)
SCHILTZ Fernand, LSAP	<b>1038</b>	(gewählt)
DI GENOVA Jean-Pierre, CSV	<b>906</b>	(gewählt)
LAKAFF Laurent, CSV	<b>804</b>	(gewählt)
JUNGBLUT Tom, CSV	<b>760</b>	(gewählt)
BOULANGER Carlo, CSV	<b>689</b>	
ARRENSDORFF J.-Jacques, déi Gréng	<b>596</b>	(gewählt)
SCHUMACHER Elisabeth, CSV	<b>567</b>	
LOOSE Yves, CSV	<b>548</b>	
SCHMIT Marco, CSV	<b>537</b>	
SCHMIT Claude, déi Gréng	<b>507</b>	(gewählt)
LORENT Guy, DP	<b>488</b>	(gewählt)
FEILEN-BRISBOIS Micheline, CSV	<b>474</b>	
BACK-PELAIÉ Marie-France, CSV	<b>445</b>	
UNSEN Olivier, LSAP	<b>400</b>	(gewählt)
WEYMERSKIRCH Patrick, LSAP	<b>390</b>	
EIFES Eric, DP	<b>382</b>	(gewählt)

Wegen dieser im Nachhinein festgestellten schwierigen Lage werden wohl einige im Koalitionsprogramm beabsichtigte Unternehmungen leider später oder aber mit mehr oder weniger grossen Abstrichen realisiert werden können.

### GENERAL-VERSAMMLUNG

## NACH WAHLSIEG, VOR GROSSEN HERAUSFORDERUNGEN



Nach Begrüßung der Mitglieder der gut besuchten Generalversammlung der „CSV-Conter“, bedankte sich Präsidentin Marion Zovilé-Braquet vorab bei allen welche im vergangenen Oktober zum bislang besten Resultat der CSV bei Gemeindewahlen beigetragen haben. Mit 44,52 % wurde die absolute Mehrheit von sechs Sitzen nur äußerst knapp verpasst. Doch nach der Koalitionsbildung mit der LSAP, stellten sich bei Einsicht zahlreicher Unterlagen der vorigen Koalition viele Fragen bezüglich offener Rechnungen, überzogener Kostenvoranschläge und nicht genehmigter Aufträge. Demnach wird es wohl eine Weile dauern bis die laufenden Aufträge erledigt beziehungsweise ihre Ausführung in abgeänderter Form zu Ende gebracht werden können. Es liegt der neuen

Bürgermeisterin besonders am Herzen mit offenen Karten zu spielen und in Kommunikation mit allen Beteiligten eine konstruktive und realistische Kommunalpolitik zu Gunsten der Bürger der Gemeinde betreiben.

Laut dem ausführlichen Tätigkeitsbericht von Sekretär Marco Schmit waren das Familienfest und das Herbstfest auch in 2017 wieder gut besucht. Zur Erledigung der politischen Arbeit traf man sich in regelmäßigen Vorstands- und Fraktionssitzungen sowie bei den CSG, im CSV-Nationalrat und im Bezirksvorstand. Für die einwandfreie Buchführung wurde Kassierer Jean-Pierre Di Genova Entlastung erteilt.

Beim Ausblick auf die kommenden Monate, in denen baldmöglichst die wichtigsten Punkte der Schöfferratserklärung in Angriff genommen werden sollen, wird die Vorbereitung der Kammerwahlen im Vordergrund stehen werden. Danach wurden einige langjährige Mitglieder für ihren Einsatz und ihre Treue zur Partei ausgezeichnet. Im Beisein des Spitzenkandidaten und Fraktionspräsidenten Claude Wiseler wurden, neben etlichen Mitgliedern denen

für ihre zehnjährige Mitgliedschaft gedankt wurde, ausgezeichnet: für 25 Jahre: Luc Frieden, für 30 Jahre Norbert Mertens, für 40 Jahre Nico Klein und Charles Reuter sowie für 50 Jahre Marco Schmit.



Der Vorstand besteht nun aus Präsidentin Marion Zovilé-Braquet, den Vize-Präsidenten Laurent Lakaff und Tom Jungblut, Sekretär Marco Schmit, Sekretär-adj. Tom Jungblut, Kassierer Jemp Di Genova, Kassierer adj. Carlo Boulanger und den Mitgliedern Marie-France Back-Pelaié, Patrick Bremer, Jerry Caye, Micheline Feilen-Brisbois, Yves Loose, Xavier Schmit, Jim Schmitz und Liss Schumacher.



# DIE VERTRETER DES SYRTALES AUF DER CSV- LISTE

**Wir zählen auf Sie, dass sie am 14. Oktober diesen vier Kandidaten Ihre Stimme geben.**

Im Oktober 2018 finden Parlamentswahlen in Luxemburg statt, wo es gilt die bestmöglichen Kandidaten zu bestimmen um unser Land während der nächsten 5 Jahre zu führen.

Das obere Syrtal von Weiler bis nach Niederaanven hat sich bereits vor Jahrzehnten innerhalb des SIAS-Syndikates zu einer gewissen Einheit zusammengetan und ist mit rund 20.000 Einwohnern am süd-östlichen Rand der Hauptstadt eine aufstrebende Region mit allen dazugehörenden Komponenten. Geschäfts- Industrie- und Wohngebiete stellen große Herausforderungen an die Verantwortlichen, nicht zuletzt um diese in Einklang mit einer bislang noch

bestehenden intakten Natur zu bringen und ein bislang noch lebenswertes Umfeld zu erhalten.

Neben den zwei wichtigen Naturschutzgebieten ‚Schlammwiss‘ und ‚Aarnescht‘ sowie einem großen ausgewiesenen ‚Natura 2000‘-Areal stellt die Verkehrsproblematik mit zig-tausenden täglichen Bewegungen die Verantwortlichen vor große Herausforderungen. Es ist deshalb wichtig bei den kommenden Kammerwahlen zahlreiche gute Vertreter aus unserer Region zu wählen. Die CSV hat mit vier unterschiedlichen und kompetenten Kandidaten aus dem Syrtal eine besonders gute Wahl getroffen.



## MARION BRAQUET, épouse ZOVILÉ

- 57 Joer, Conter
- bestued a Mamm vu 4 Kanner
- Beamten am Sportsministère
- Buergermeeschter vun der Gemeng Conter



## Simone MASSARD-STITZ

- 54 Joer, Sandweiler
- bestued a Mamm vu 2 Kanner
- Infirmière diplômée
- Buergermeeschter vun der Gemeng Sandweiler



## Vincent REDING

- 25 Joer, Weiler-la-Tour
- net bestued
- Studéierte Kriminolog
- Schäffen an der Gemeng Weiler-la-Tour



## Fred TERNES

- 31 Joer, Nidderaanven
- bestued, Papp vun engem Meedchen
- Chargé de formation um Institut de Formation de l'Éducation Nationale (IFEN)
- Schäffen an der Gemeng Nidderaanven